

**CAT**®

**Перфоратор САТ®  
DX21, DX21В  
Руководство по  
эксплуатации**

# Содержание

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом .....	4
Правильное использование электроинструментов .....	5
Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними .....	6
Условные обозначения .....	8
Схема устройства .....	9
Инструкции по эксплуатации .....	10
Назначение .....	10
Подготовка ко вводу в эксплуатацию .....	10
Сборка .....	10
Эксплуатация .....	13
Советы по работе с инструментом .....	16
Решение проблем .....	16
Обслуживание .....	16
Технические характеристики .....	17
Возможные проблемы и их решение .....	18
Комплектация .....	19
Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации .....	20
Дополнительная информация .....	21

# Оригинальные инструкции по безопасной эксплуатации устройства

## Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту.

*Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и (или) тяжелых травм.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним.** Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

### Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### Электробезопасность

- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

## Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на не скользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате их частого использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию правил техники безопасности при работе с ними. Небрежное обращение влечет за собой риск мгновенного получения тяжелых травм.

## Правильное использование электроинструментов

- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Это предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента..
- Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не знакомым с данной инструкцией или не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Проводите обслуживание электроинструментов и принадлежностей.

- Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут негативно повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- Необходимо содержать режущий инструмент в хорошо заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Используйте данный электроинструмент, а также принадлежности, оснастку, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Замасленные рукоятки и поверхности для хвата сразу же очищайте — они должны быть сухими и чистыми. Скользкие рукоятки и поверхности для хвата не обеспечивают безопасное управление и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

## **Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними**

- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только указанное изготовителем зарядное устройство. Применение зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Применение других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и возгорания.
- Избегайте попадания внутрь неиспользуемой батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или получению ожогов.
- При повреждении батареи из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызывать раздражение или ожоги.

## **Сервисное обслуживание**

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным техническим персоналом и только с использованием оригинальных запчастей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

## Предупреждения по технике безопасности при работе с перфоратором

- Надевайте средства для защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Используйте дополнительные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля над инструментом может привести к травмам.
- При выполнении работ, при которых оснастка может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные поверхности. При контакте оснастки с находящимся под напряжением проводом на металлических частях электроинструмента может появиться напряжение, что может стать причиной удара электрическим током.

## Предупреждения по технике безопасности для аккумуляторной батареи

- Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте аккумуляторную батарею или ее элементы.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи. Не сваливайте аккумуляторные батареи в коробку или ящик для хранения как попало, при этом в батарее может произойти короткое замыкание, вызванное другой батареей или проводящими материалами. Избегайте попадания внутрь неиспользуемой батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или получению ожогов.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Не храните ее под прямыми солнечными лучами.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.
- В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае контакта с этой жидкостью промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Держите аккумуляторную батарею чистой и сухой.
- В случае загрязнения протрите контакты аккумуляторной батареи чистой сухой тканью.
- Перед использованием аккумуляторную батарею необходимо зарядить. Всегда следуйте данной инструкции и применяйте правильную процедуру зарядки.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею на зарядке, когда она не используется.
- После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности.
- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только зарядное устройство, указанное компанией Cat®. Не используйте никаких других зарядных устройств, кроме специально предназначенных для этого оборудования.
- Не применяйте аккумуляторные батареи, не предназначенные для данного оборудования.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Сохраните оригинальную документацию по продукту для дальнейшего использования.
- Извлекайте батарею из оборудования, когда оно не используется.
- Утилизируйте батарею надлежащим образом.

- Не смешивайте в устройстве элементы разных производителей, емкости, размера или типа.
- Держите аккумуляторную батарею подальше от микроволновых печей и избегайте воздействия на нее высокого давления.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

### Перечень критических отказов

- Сильное искрение.
- Сильная вибрация.
- Перебитый или оголенный электрический кабель.
- Появление дыма непосредственно из корпуса изделия.

### Возможные ошибочные действия персонала

- Использование с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом.
- Использование на открытом пространстве во время дождя.
- Включение при попадании воды в корпус.

### Критерии предельных состояний

- Перетёрт или повреждён электрический кабель.
- Поврежден корпус изделия.

## Условные обозначения



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен изучить инструкцию по эксплуатации



Предупреждение



Надевайте средства для защиты глаз



Надевайте средства для защиты органов слуха



Надевайте противопылевой респиратор



Литий-ионная аккумуляторная батарея.



Литий-ионная

Устройство обозначено символом «раздельного сбора» всех аккумуляторных батарей. Оно подлежит дальнейшей переработке или разборке для уменьшения вреда для окружающей среды. Аккумуляторные батареи могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека, так как содержат опасные вещества.



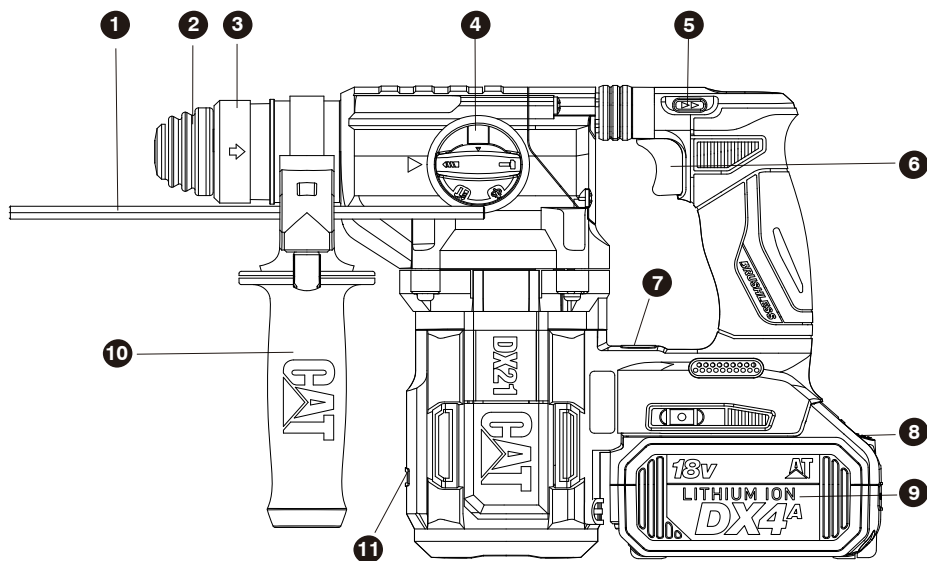
Не сжигайте



В случае нарушения правил утилизации батареи могут попасть в систему водоснабжения и нанести вред окружающей среде. Запрещается утилизировать батареи вместе с обычными бытовыми отходами.



## Схема устройства



1. Ограничитель глубины сверления.
2. Пылезащитный колпачок.
3. Стопорная втулка держателя оснастки.
4. Дисковый переключатель режима работы.
5. Переключатель направления вращения.
6. Выключатель.
7. Кнопка дополнительной функции для работы по керамической плитке.
8. Кнопка разблокировки аккумуляторной батареи \*.
9. Аккумуляторная батарея \*.
10. Дополнительная рукоятка.
11. Светодиодная подсветка.

\* В стандартный комплект поставки входят не все указанные на иллюстрациях или в описании принадлежности.

## Инструкции по эксплуатации



### Примечание.

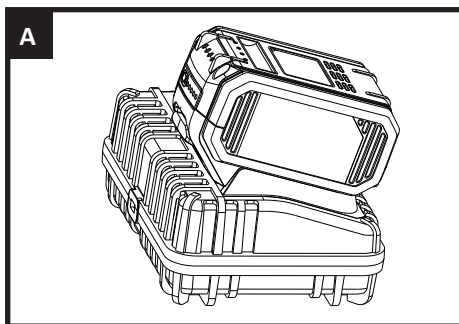
Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

## Назначение

Устройство предназначено для бурения бетона, кирпича и камня. Оно также подходит для безударного сверления в дереве, металле, керамике и пластике.

## Подготовка ко вводу в эксплуатацию

### Зарядка аккумуляторной батареи



### Проверка состояния заряда аккумуляторной батареи

5 светодиодных индикаторов показывают состояние заряда батареи. Перед началом работы или после ее окончания нажмите кнопку рядом с индикаторами, чтобы проверить состояние заряда батареи.

## Сборка

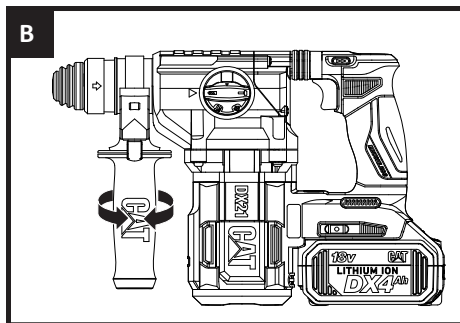
### Установка дополнительной рукоятки

Наденьте рукоятку на перфоратор и поверните ее в требуемое рабочее положение. Чтобы зажать дополнительную рукоятку, вращайте ручку по часовой стрелке. Чтобы ослабить дополнительную рукоятку, вращайте ручку против часовой стрелки.



### Предупреждение.

Всегда используйте дополнительную рукоятку во время работы.



## Установка и извлечение бура (не входит в комплект поставки)

Следите за тем, чтобы не повредить пылезащитный колпачок при смене бура.

Установка: очистите и слегка смажьте бур перед установкой. Потяните назад стопорную втулку держателя оснастки и вставьте чистый бур в держатель оснастки вращательным движением, пока он не защелкнется.

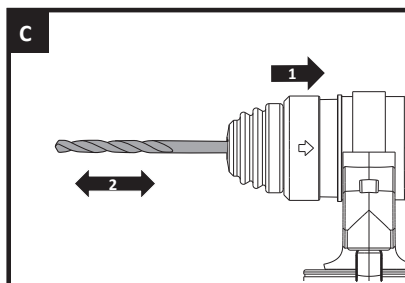
Блокировка бура происходит автоматически. Проверьте блокировку, потянув за оснастку.

Извлечение: потяните назад стопорную втулку держателя оснастки и вытащите бур.



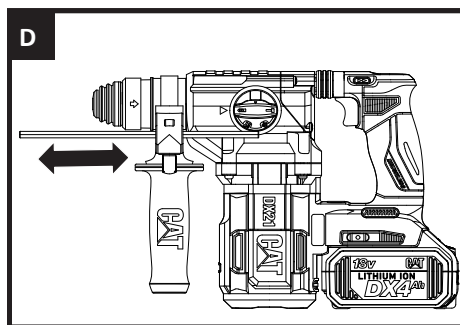
### Предупреждение.

Перфоратор создает большое усилие, позволяющее выполнять работу быстро и эффективно. Такое усилие может привести к поломке оснастки SDS низкого качества и ее заклиниванию в патроне. Поэтому мы рекомендуем использовать с этим инструментом только высококачественную оснастку SDS.



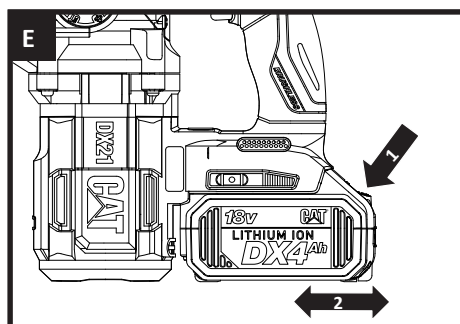
## Регулировка ограничителя глубины

Ослабьте ограничитель глубины, вращая ручку против часовой стрелки. Сдвиньте ограничитель глубины до тех пор, пока расстояние между концом ограничителя глубины и концом бура не станет равно требуемой глубине отверстия. Затем зажмите ограничитель глубины, вращая ручку по часовой стрелке.



## Снятие или установка аккумуляторной батареи

Нажмите кнопку разблокировки аккумуляторной батареи, чтобы разблокировать аккумуляторную батарею и извлечь ее из инструмента. После перезарядки вставьте ее обратно в инструмент. Достаточно будет просто вставить аккумуляторную батарею в направляющие пазы и слегка надавить.

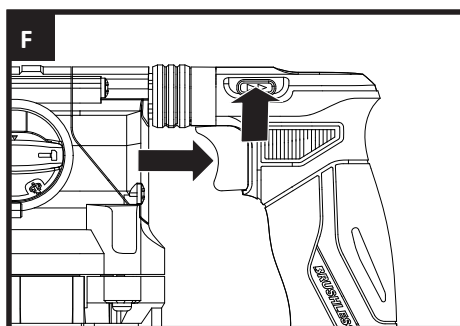


# Эксплуатация

## Выключатель с функцией регулировки скорости

Нажмите выключатель, чтобы запустить инструмент, и отпустите, чтобы остановить его. Этот инструмент имеет переключатель регулировки скорости, который позволяет управлять скоростью вращения за счет прикладываемого к нему усилия.

При более сильном надавливании на выключатель скорость вращения возрастает, а при более слабом — снижается (СМ. РИС. F).



## Блокировка выключателя

Выключатель можно заблокировать в положении «ВЫКЛ.». Это помогает снизить вероятность случайного запуска инструмента, когда он не используется. Чтобы заблокировать выключатель, установите переключатель прямого и обратного направления вращения в центральное положение.

## Переключатель направления вращения

Вращение по часовой стрелке: переместите переключатель ◀◀ по направлению от задней части инструмента к передней его части для сверления.

Вращение против часовой стрелки: переместите переключатель ▶▶ по направлению от передней части инструмента к задней его части.



### **Предупреждение.**

Никогда не изменяйте направление вращения, когда инструмент вращается, дождитесь его полной остановки.

## Дополнительная функция для работы по керамической плитке

Нажмите выключатель, чтобы увидеть, горит ли индикатор. Если индикатор горит, дополнительная функция включена, а если нет — она отключена. При работе по керамической плитке сначала нажмите кнопку дополнительной функции для работы по плитке (СМ. РИС. G), чтобы загорелся зеленый индикатор, указывающий на включение этой функции, а затем нажмите выключатель наполовину, чтобы использовать импульсный режим. Просверлив плитку, нажмите выключатель до конца, чтобы начать сверление с ударом. При работе с материалами, отличными от керамической плитки, отключайте эту дополнительную функцию, чтобы обеспечить высокую эффективность сверления.



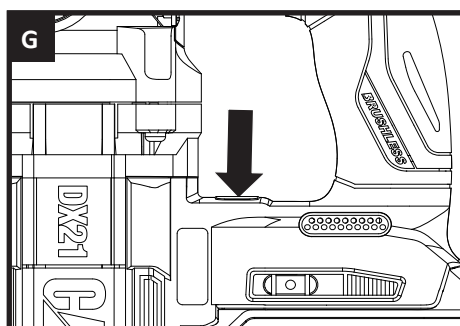
### **Предупреждение.**

Дополнительная функция для работы по керамической плитке позволяет избежать внезапного раскалывания плитки. Эта функция устраняет необходимость в засверливании плитки буром по стеклу.



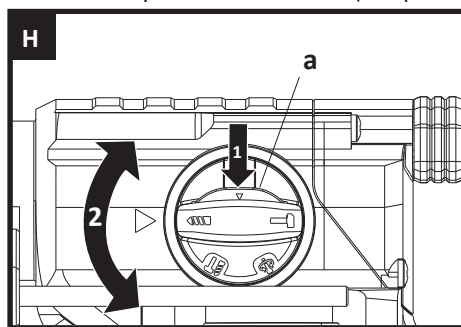
### **Предупреждение.**

Дополнительная функция для работы по плитке подходит только для использования при сверлении с ударом. При работе в режиме сверления/долбления/регулировки угла поворота патрона эту дополнительную функцию необходимо отключать.



## Выбор режима работы

Выбор режима работы устанавливается с помощью дискового переключателя. Для переключения между режимами нажмите кнопку разблокировки (а) и поверните переключатель в нужное положение (см. рис. Н).



	Режим сверления с ударом бетона, каменной кладки
	Режим для сверления стали, дерева и пластика
	Режим для долбления
	Режим для регулировки угла поворота патрона при долблении ПРИМЕЧАНИЕ. Сначала выберите этот режим «» и установите требуемый угол поворота патрона. Затем выберите режим работы «» и приступайте к долблению.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Положение переключателя режима работы можно изменять только в остановленном состоянии.

## Защита от перегрузки

При перегрузке двигатель останавливается. Немедленно снимите нагрузку с инструмента и охлаждайте его около 30 секунд, включив **на максимальной скорости без нагрузки**.

## Защита от перегрузки по температуре

При использовании по назначению электроинструмент не может подвергаться перегрузкам. Если нагрузка слишком высока либо превышена допустимая температура аккумуляторной батареи (75 °С), электронная система управления отключает электроинструмент до тех пор, пока температура снова не вернется в оптимальный диапазон.

## Защита от глубокого разряда

Литий-ионная аккумуляторная батарея защищена от глубокого разряда с помощью «системы защиты от разрядки». Когда аккумуляторная батарея разряжена, инструмент отключается посредством защитной схемы.

## Советы по работе с инструментом

Если ваш электроинструмент становится слишком горячим, установите максимальную скорость и дайте инструменту поработать без нагрузки в течение 2–3 минут, чтобы охладить двигатель. Для сверления бетона и кирпичной кладки всегда следует применять твердосплавные буры из карбида вольфрама с хвостовиком SDS-plus.

При сверлении металла используйте только буры из быстрорежущей стали, находящиеся в хорошем состоянии. По возможности перед сверлением отверстия большого диаметра делайте направляющее отверстие.

## Решение проблем

Проблемы со временем зарядки и длительный простой аккумуляторной батареи без использования сокращают ее время работы. Это можно исправить посредством нескольких циклов зарядки и разрядки, заряжая инструмент и работая им. Тяжелые условия работы, например закручивание больших шурупов в твердую древесину, приводят к ускоренному расходу энергии аккумуляторной батареи по сравнению с более легкими условиями. Не заряжайте аккумуляторную батарею при температуре ниже 0 °C и выше 40 °C, так как это негативно повлияет на ее производительность.

## Обслуживание

Извлеките аккумуляторную батарею из инструмента перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта.

Этот электроинструмент не нуждается в дополнительной смазке или обслуживании. В этом электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя. Не допускайте попадания пыли на какие-либо органы управления. Иногда через вентиляционные отверстия видны искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

## Указания для аккумуляторных инструментов

Диапазон температуры окружающей среды при использовании инструмента и аккумуляторной батареи составляет от 0 до 45 °C.

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для зарядного устройства во время зарядки составляет от 0 до 40 °C.



## Технические характеристики

Модель	DX21	DX21B
Тип аккумулятора	Li-ion	Li-ion (в комплект не входит)
Напряжение аккумулятора	18 В $\approx$	
Параметры сети зарядного устройства	220–240 В ~ 50 Гц, 95 Вт	
Напряжение на выходе	20 В, 4 А	
Число оборотов	0–1210 об/мин	
Частота ударов	0–5400 уд/мин	
Макс. энергия удара	2,2 Дж	
Максимальный диаметр сверления	сталь — 13 мм; дерево — 32 мм; кирпич — 26 мм	
Тип патрона	SDS-plus	
Уровень звукового давления $L_pA$ (K=3), дБ(A)	92	
Уровень звуковой мощности $L_wA$ (K=3), дБ(A)	103,8	
Уровень вибрации в режиме долбления бетона (K=1,5), $m/s^2$	10,8	
Вес без аккумулятора	2,6 кг	

Заявленный уровень вибрации и заявленный уровень шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Кроме того, заявленный уровень вибрации и заявленный уровень шума можно использовать для предварительной оценки воздействия.



### Предупреждение.

Уровни вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента могут отличаться от заявленного значения в зависимости от способов применения инструмента и особенно от типа обрабатываемой заготовки с учетом приведенных ниже примеров и других вариантов использования инструмента:

- Способы использования инструмента и разрезаемые или просверливаемые материалы.
- Обслуживание инструмента и поддержание его в хорошем состоянии.
- Использование для электроинструмента подходящей оснастки, которая имеет надлежащую остроту и находится в хорошем состоянии.
- Плотность захвата ручек и использование антивибрационных и противозумных принадлежностей (при наличии).
- Использование инструмента в соответствии с его конструктивными особенностями и настоящими инструкциями.

**При ненадлежащем применении этот инструмент может вызвать вибрационную болезнь.**



### **Предупреждение.**

Оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но фактически не используется. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.

Помогите свести риск воздействия вибрации и шума к минимуму.

Всегда используйте только острую оснастку.

Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (для изделий, в которых это применимо).

Если инструмент планируется использовать регулярно, приобретите антивибрационные и противощумные принадлежности.

Спланируйте свой рабочий график так, чтобы распределить применение любого инструмента с высоким уровнем вибрации на несколько дней.

## **Возможные проблемы и их решение**

Проблема	Причина	Решение
Электроинструмент не работает.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Элемент питания разряжен.</li><li>2. Не выбрано направление вращения.</li><li>3. Элемент питания неисправен или поврежден.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Перезарядите элемент питания.</li><li>2. Выберите направление вращения.</li><li>3. Замените элемент питания.</li></ol>
Двигатель электроинструмента работает медленно / теряет число оборотов.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Элемент питания разряжен.</li><li>2. Элемент питания неисправен или поврежден.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Перезарядите элемент питания.</li><li>2. Замените элемент питания.</li></ol>
Элемент питания не заряжается / световой индикатор зарядного устройства не работает.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Предохранитель вышел из строя.</li><li>2. Зарядное устройство неисправно.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Замените предохранитель.</li><li>2. Замените зарядное устройство.</li></ol>

## **Комплектация**

Дополнительная рукоятка	1
Ограничитель глубины сверления	1
Аккумулятор (только для модели DX21)	2
Зарядное устройство (только для модели DX21)	1
Устройство	1
Руководство пользователя	1

Мы рекомендуем приобретать комплектующие в том же магазине, где был приобретен сам инструмент. Дополнительную информацию см. на упаковке. Персонал магазина может помочь вам и дать совет.

## Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Правила и условия монтажа устройства описаны в разделе «Сборка» данного руководства пользователя.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Позитэк Тэкнолоджи (Чайна) Ко., Лтд.  
№ 18, шоссе Дунван, промпарк Сучжоу, пров. Цзянсу, Китай.

**Manufacturer:** Positec Technology (China) Co., Ltd.  
No.18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu Province, P.R. China.

Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».  
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.

**Адрес электронной почты:** atlas.llc@ya.ru.

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Товар соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Спецификации, информация о продукте и его функционал могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.

TM: CAT®



Товар изготовлен (мм.ггг) /  
Тауар жасалган күні (аа.жжжж): \_\_\_\_\_

## Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.



# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 60 месяцев.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



